



**DE TOUT POUR CRÉER
VOTRE MAGIE
des Fêtes!**

Roxanne Messier
Coordonnatrice marketing

Maxime Poulin
Directeur



ÉCOLE CULINAIRE
Cours de cuisine pour tous.



Provigo
Le Marché

1402, rue Roberval, Saint-Bruno **450 653-0433**
• Ouvert de 8 h à 22 h tous les jours.

MENSUEL

LE JOURNAL

DE SAINT-BRUNO

DÉCEMBRE 2018
Vol. 51 #12 | 16 pages

TAXI
DE LA MONTAGNE

653-5555

Réservation aéroport: Dorval/Montréal

SERVICE LOCAL

Service Local

VISA

MasterCard

Interac



Collectes des matières résiduelles

CALENDRIER RÉVISÉ

Page 4

(Photo : archives)

Rêver, collaborer
et réussir ensemble

ROXANNE
JODOIN

Courtier immobilier résidentiel



ROYAL LEPAGE
PRIX DIAMANT ROUGE
2017

10 ROYAL LEPAGE
CLUB DES DIX 2017
INDIVIDUEL - QUÉBEC

ROYAL LEPAGE
PRIVILÈGE

514 999.7931

rjodoin@royallepage.ca
www.roxannejodoin.com

- TERRASSE
- SALLE À MANGER
- PERMIS D'ALCOOL
- SALLE DE RÉCEPTION



Le même propriétaire depuis 1961

Chez nous,
le CLIENT fait
partie de LA FAMILLE!

sablissimo... La Meilleure Pizza sur la Rive-Sud

86 % de la population préfère la pizza de Miss Italia!!!

SAINT-LAMBERT
1380, rue Victoria
450.672.8000

**À EMPORTER
OU LIVRAISON**

SAINT-BASILE-LE-GRAND
365A, boul. Sir-Wilfrid-Laurier
450.653.7373



Nous désirons vous remercier sincèrement de choisir notre journal pour savoir ce qui se passe dans l'actualité locale ou pour faire connaître les produits et services de votre entreprise.

Soyez assurés que nous continuerons à travailler fort pour vous offrir un journal qui vous ressemble et qui répond à vos besoins et à vos attentes.

Toute l'équipe s'unit afin de vous souhaiter un magnifique temps des Fêtes rempli de rires, de tendresse et de partage ainsi qu'une nouvelle année sous le signe de la santé et de la prospérité.

Joyeuses Fêtes!

LE **MENSUEL** **JOURNAL**
DE SAINT-BRUNO

Parc national du Mont-Saint-Bruno

Une superficie accrue?

Le ministère fédéral de la Défense nationale souhaite se départir du terrain de l'ancien champ de tir. Advenant une entente avec la Société des établissements de plein air du Québec (SÉPAQ), le parc national du Mont-Saint-Bruno pourrait accentuer sa superficie de moitié à la suite de cette annexion.

Un texte de Frank Jr Rodi
frodi@versants.com

C'est ce que nous apprenait un article du *Devoir*, le 3 décembre.

8,8

C'est la superficie actuelle, en kilomètres carrés, du parc national du Mont-Saint-Bruno.

Après avoir annoncé l'année dernière son intention de se défaire de son ancien champ de tir d'une superficie de 4,4 km², le ministère de la Défense nationale se fait presser par les élus de la Communauté



La superficie du parc national du Mont-Saint-Bruno pourrait s'agrandir. (Photo : archives)

métropolitaine de Montréal (CMM). La superficie actuelle du parc national est de 8,8 km². « Les élus de la grande région de Montréal appuient l'idée et demandent à Québec et Ottawa de conclure rapidement une entente [...] pour intégrer l'ancien champ de tir au parc national », peut-on lire dans *Le Devoir*.

Or, avant de conclure une telle entente d'annexion, le ministère de la Défense nationale doit amorcer une consultation for-

melle avec tous les groupes concernés, à commencer par les Premières Nations; par la suite avec les autres ministères fédéraux, les ministères provinciaux et les villes.

S'il n'y a pas d'intérêt, le terrain sera ensuite disponible sur le marché à travers les services d'un agent immobilier.

Un dossier à suivre.

Question aux lecteurs :



Quelle serait pour vous la meilleure option pour l'avenir du terrain de l'ancien champ de tir?

REDACTION@VERSANTS.COM

*Joyeuses Fêtes!
Happy Holidays!*

Michel Picard
Député / MP Montarville

michel.picard@parl.gc.ca

 /michelpicardPLC

 @MPicardLiberal

122500630-121218

LES LUNDIS à petit prix

CUISSE ou POITRINE AU CHOIX DU RÔTISSEUR*

Pour un temps limité

5.95 *
REPAS
À EMPORTER



2236, boul. Sir-Wilfrid-Laurier
SAINT-BRUNO



Des changements dans les collectes à Saint-Bruno

Dès le mois de janvier, plusieurs changements seront opérés dans la gestion des collectes des matières résiduelles. Voici un aperçu.

Un texte de Marianne Julien
mjulien@versants.com

Au dernier conseil municipal, le lundi 3 décembre, la Ville de Saint-Bruno-de-Montarville a adopté un nouveau règlement concernant la collecte des matières résiduelles sur le territoire de la ville, qui entrera en vigueur dès janvier.

Le nouveau règlement comporte de nouvelles règles à propos de la collecte des matières organiques, les bacs bruns, qui commence aussi en janvier.

Il prévoit notamment une obligation de tri et de récupération, ce qui oblige tout occupant qui utilise les services de collecte de la ville à séparer les matières organiques des déchets, en plus des matières recyclables, les résidus verts, les branches, etc. On y retrouve aussi d'autres mesures pour diminuer l'enfouissement des déchets.

« On vous demande de prendre vos déchets de table et de les mettre dans la petite poubelle brune. »
- Isabelle Bérubé

LE NOUVEAU BAC BRUN

La nouvelle collecte des matières organiques et les derniers renouvellements de contrats de collecte de matières résiduelles chamboulent la fréquence des collectes de la ville pour 2019.

D'abord, les bacs bruns seront collectés seulement dans les immeubles résidentiels de trois logements et moins le mardi. Elles auront lieu toutes les semaines d'avril à octobre et toutes les deux semaines de novembre à mars, ce qui totalise 41 collectes. Les immeubles de quatre logements et plus, les industries, les commerces et les institutions seront desservis par la collecte à compter de 2021.

La Ville a signé une entente avec la Société d'économie mixte de l'est de la couronne sud (SÉMECS) en novembre pour le traitement des matières organiques dans le bio-

méthanisateur de Varennes. « Il s'agit d'un bénéfice pour l'environnement, puisque le procédé de biométhanisation émet moins de gaz à effet de serre que l'enfouissement », assure la Ville. La collecte et le traitement des matières organiques permettront d'éviter de les enfouir et de réduire les gaz à effet de serre générés par celles-ci. « On vous demande de prendre vos déchets de table et de les mettre dans la petite poubelle brune, puis dans le conteneur brun », disait la conseillère municipale Isabelle Bérubé lors de l'annonce.

CHANGEMENT D'HABITUDES

La poubelle noire pour les déchets devra être mise au chemin le mercredi plutôt que le jeudi. Et puis, comme les matières organiques devront maintenant se trouver dans le bac brun, la collecte sera faite toutes les deux semaines à l'année pour les immeubles de trois logements et moins. Pour ceux qui n'ont pas encore de bac brun, la collecte se poursuivra toutes les semaines.

Les gros rebuts et les encombrants tels que les meubles pourront être ramassés lors de la première collecte des déchets du mois, ou laissés en tout temps à l'écocentre. La collecte des matières recyclables changera pour le jeudi, au lieu du mardi, toutes les deux semaines. Quant aux résidus verts, tels que les feuilles, le chaume, etc., ils feront l'objet de collectes occasionnelles au printemps et à l'automne certains jeudis au lieu du lundi. Le gazon pourra être herbicyclé, en le laissant sur place, ou déposé avec les matières organiques, les plantes et les fleurs.

Aucun changement n'est à prévoir pour les services de collecte de branches et de sapins, soit en début janvier pour les sapins et au printemps et à l'automne pour les branches. Avec ces changements, la Ville estime qu'elle effectuera une meilleure gestion des matières résiduelles et réussira à mieux protéger l'environnement.

La Ville est en train de produire un nouveau calendrier annuel imprimé et numérique pour servir de référence afin d'accompagner les citoyens à s'ajuster aux changements de collecte, entre autres.

Question aux lecteurs :

Êtes-vous d'accord avec les changements apportés aux collectes?

REDACTION@VERSANTS.COM

Le RTL reçoit un prix grâce à SkiBus

Le Réseau de transport de Longueuil (RTL) a remporté un prix au Gala Prix Guy-Chartrand le 1^{er} novembre dernier pour ses navettes récréotouristiques

Un texte de Marianne Julien
mjulien@versants.com

C'est pour son service de navettes récréotouristiques Skibus et Bus des Îles que le RTL a pu obtenir le prix Développement et améliorations de transport collectif lors du 14^e Gala Prix Guy-Chartrand.

Selon le RTL, ce sont deux services qui fonctionnent bien jusqu'à présent.

Le Bus des Îles, qui dessert le parc national des Îles-de-Boucherville à l'Île Charron et la place municipale de Longueuil, et SkiBus, qui dessert Ski Saint-Bruno durant l'hiver, ont réalisé leur deuxième année d'opération en 2018.

On a calculé une moyenne de 125 déplacements par fin de semaine du 6 janvier au 11 mars pour SkiBus, tandis que le Bus des Îles attire entre 3000 et 4000 clients par été.

Pierre Brodeur, président du conseil d'administration du RTL, se dit fier de recevoir cette distinction : « Il s'agit de deux projets apportant beaucoup de valeur à notre offre

de service en faisant connaître les sites récréotouristiques. Autant notre clientèle actuelle que de nouveaux utilisateurs potentiels de la région métropolitaine ont maintenant accès à ces sites en transport en commun via la station de métro-Longueuil-Université-de-Sherbrooke. Nous encourageons ainsi les modes de transports alternatifs à l'auto solo pour ces deux nouveaux services saisonniers. »

« Il s'agit de deux projets apportant beaucoup de valeur à notre offre de service en faisant connaître les sites récréotouristiques. »
- Pierre Brodeur

Bien que les deux premières années du service SkiBus semblent avoir été concluantes, On saura dans les prochaines semaines s'il reviendra cette année selon le RTL.

Rappelons que SkiBus est un service gratuit qui part de la station de métro à Longueuil et qui fait également plusieurs arrêts à Saint-Bruno. Il permet d'apporter à



Le RTL a calculé une moyenne de 125 déplacements par fin de semaine en 2018 pour SkiBus. (Photo : archives)

bord l'équipement de glisse. L'année dernière, Ski Saint-Bruno offrait même un rabais de 50 % sur le billet de ski de jour et de soir pour les usagers de la navette.

Le Gala Prix Guy-Chartrand, un événement créé par Trajectoire Québec, se tenait à Québec le 1^{er} novembre dernier devant une centaine de personnes.

Question aux lecteurs :

Utilisez-vous SkiBus pour aller à Ski Saint-Bruno?

REDACTION@VERSANTS.COM

Jean Archambault,
C. Archambault, S. Samson
et leurs équipes désirent
vous souhaiter de joyeuses Fêtes
remplies de joie et
une nouvelle année
des plus prospères!

Seasons Greetings from
Jean Archambault, C. Archambault, S. Samson
and their team!

 **Jean Coutu**

OUVERT 7 JOURS, 7 SOIRS, TOUS LES WEEK-ENDS
12, boul. Clairevue O., Saint-Bruno 450 653.1528

CENTRE DENTAIRE | **TRAN RIOUX REAVELL & ASS.**

Pour Noël, offrez votre plus beau sourire!



- RESTAURATIONS EN CÉRAMIQUE AVEC CEREC
- PROTHÈSES DENTAIRES
- IMPLANTS
- EXTRACTION DENTS DE SAGESSE
- BLANCHIMENT
- RADIOGRAPHIE NUMÉRIQUE
- DENTISTERIE FAMILIALE
- DENTISTERIE ESTHÉTIQUE
- TRAITEMENT DE GENCIVES
- TRAITEMENT DE CANAL
- COURONNES ET PONTS
-  invisalign®

DR KIEN-VIET TRAN · DR JEAN-FRANÇOIS RIOUX · DRE COLLEEN REAVELL

1470, RUE HUET, SAINT-BRUNO
VISITEZ-NOUS AU :
WWW.CENTREDENTAIREST-BRUNO.COM
450 653-7823

URGENCE JOUR-SOIR

Guignolée de la paroisse

Le résultat de la Guignolée

Au moment d'écrire ces lignes, la 51^e Guignolée de la paroisse de Saint-Bruno, qui se déroulait dimanche, a permis de récolter 63 600 \$.

Un texte de Frank Jr Rodi
frodi@versants.com

À Saint-Bruno, ce ne sont encore que des chiffres préliminaires, calculés en fin de soirée dimanche et lundi matin. Ce qui n'empêche pas les organisateurs de se montrer déjà satisfaits. « C'est fabuleux! Nous avons eu une très belle soirée, lance la coordonnatrice des activités paroissiales, Caroline Rodrigue. C'est très positif comme récolte; les gens ont bien répondu et nous avons pu compter sur plusieurs bénévoles! »

« C'est fabuleux!
Nous avons eu une très belle soirée. »
- Caroline Rodrigue

Cette année, seuls deux secteurs du territoire à couvrir n'ont pas été comblés, alors qu'en 2017, c'est une dizaine qui n'avait pas reçu la visite bénévole. « C'est l'une des raisons pour lesquelles nous avons une augmentation de près de 5 000 \$ (58 000 \$ en 2017) par rapport à l'an dernier à pareille date », précise Caroline Rodrigue.

Comme le veut la tradition, les « guignoleux » ont chanté leurs cantiques et sonné aux portes des résidences en début de soirée de ce dimanche pluvieux. « Nous avons eu peur que la pluie en rebute plusieurs. Mais je crois que les "guignoleux" ont seulement décidé d'amorcer leur porte-à-porte après la pluie. Les bénévoles sont arrivés plus tard que la normale au Centre Marcel-Dulude pour le repas spaghetti. Ça a été la folie furieuse jusqu'à 21 h », résume-t-elle, ajoutant que c'est aussi pour cette raison, un porte-à-porte commencé tardivement, qu'il y a une différence de 5 000 \$ en un an. « Il y avait plus de citoyens à la maison qui ont répondu aux "guignoleux" . »

Des petits groupes ont fait du porte-à-porte dans le secteur qui leur avait été désigné. Si personne ne répondait au passage des bénévoles, des enveloppes étaient laissées pour que chacun ait la chance de contribuer. Les gens peuvent donc encore effectuer des dons en argent, jusqu'au début de l'année 2019. L'objectif global est d'obtenir



Plusieurs jeunes s'impliquent lors de la Guignolée. (Photo : Michel Lanctôt)

92 000 \$. Les organisateurs attendent encore plusieurs autres dons. « Dans les prochains jours, les prochaines semaines, les enveloppes de retour nous seront acheminées. Mais aussi les contributions corporatives des entreprises, des organismes qui préparent des événements en ce sens, sans oublier les conserves qui sont aux caisses des commerces. » Le don en ligne sera aussi une façon d'augmenter la récolte de la Guignolée 2018 à Saint-Bruno. Le lien pour effectuer des dons en ligne pour la paroisse Saint-Bruno : <http://www.unitesaintbasilesaintbruno.org>.

LES VERSANTS À LA GUIGNOLÉE

Comme chaque année, Les Versants ont participé à la Guignolée de la paroisse en foulant les rues du quartier du Grand Boulevard Ouest sous la pluie à Saint-Bruno-de-Montarville.

La générosité des gens était encore une fois au rendez-vous.



L'équipe des Versants lors de la Guignolée de la paroisse. (Photo : Sylvie Croze)

MENSUEL
LE JOURNAL
DE SAINT-BRUNO

Une division des Versants du Mont-Bruno inc.
1488, rue Montarville J3V 3T5
450 441-5300 www.versants.com

Éditeur
Philippe Clair
pclair@versants.com

Adjointe administrative
Michèle Caya
mcaya@versants.com

Commis de bureau
Nicole Martel

Révisseur - Correctrice
Ginette Grisé

Directeur de l'information
Frédéric Khalkhal
fkalkhal@versants.com

Journalistes
Frank Jr Rodi
frodi@versants.com
Marianne Julien
mjulien@versants.com
Saïd Mahrady
Martine Veillette

Coordonnatrice ventes
et solutions médias
Marie-France Chassé
mfchasse@versants.com

Ventes et solutions médias
Sylvie Croze
scroze@versants.com
Mélanie Vaillancourt
mvaillancourt@versants.com
Serge Cordeau
scordeau@versants.com

Ventes et
solutions numériques
Jean-Christophe Dupont
jcdupont@versants.com

Directrice de production
Stéphanie Lambert
slambert@versants.com

Infographistes
Denis Kiopini
Carole Bouvier
Christine Burke

Imprimerie
Transcontinental

Distribution
Publi-Sac

9 740 exemplaires

Financé par le
gouvernement
du Canada

Canada

OUVERTURE JUIN 2019



Sélection Belœil

·SIGNATURE·

COMPLEXE
POUR RETRAITÉS

1225000628-1218

**PRENEZ RENDEZ-VOUS
DÈS MAINTENANT!**

1 844 570-6880



ESPACE DE LOCATION

Mail Montenach (Entrée 2)
600, boulevard Sir-Wilfrid-Laurier,
Beloeil, Québec J3G 4J2

selectionretraite.com



OU L'EXCEPTIONNEL
PREND VIE



Michel Forget
Ambassadeur



Cacaoyer et chocolat

L'hiver est le temps rêvé pour parler de végétaux exotiques, cultivés dans un climat tropical. J'ai fait une synthèse de mes recherches auprès d'experts, autant chercheurs que chocolatiers de stature internationale.

Un texte de Réal Scalabrini

Le chocolat est une gourmandise courante et tenue pour acquise, mais il n'en a pas toujours été ainsi. Sa longue histoire débute en Amérique tropicale vers 1500 avant Jésus-Christ.

HISTORIQUE

Le mot « chocolat » provient du nahuatl, une langue parlée par les Aztèques, « xocolatl » ou « chocolatl », qui veut dire « Eau amère, eau acide ».



Des résidus trouvés dans des poteries d'une civilisation de l'Ancien Mexique, les Olmèques (1500 à 400 avant Jésus-Christ), indiquent qu'ils furent probablement les premiers à boire de cet élixir. Déjà, à cette époque, les Olmèques broient les fèves de cacao, les mélangent avec de l'eau, les agrémentent de piments, d'herbes, d'épices, de miel, etc.

Au fil du temps, la culture du cacao s'étend à la civilisation aztèque (1400 avant Jésus-Christ) et maya (600 avant Jésus-Christ). Ils l'utilisent de différentes façons : dans les rituels religieux destinés à l'adoration du dieu aztèque Quetzalcóatl qui apporta le cacaoyer aux hommes, et de Chak Ek Chuah, le saint patron maya du cacao. Sa fève sert aussi de monnaie; et seuls les nobles et les soldats en guerre ont l'autorisation de boire du chocolat.

Il faudra attendre 1502 pour qu'un explorateur célèbre, Christophe Colomb, découvre les fèves de cet aliment miracle lors d'une escale sur l'île de Guanaja, mais les confonde avec des crottes de chèvre.

En 1519, le conquistador espagnol Hernan Cortés se voit offrir cette boisson précieuse des mains de l'empereur aztèque Moctezuma II. Il l'apprécie et en ramène les fèves, et la recette, en Espagne en 1528 à la Cour du roi Charles Quint.

À partir de ce moment, le chocolat est découvert, consommé par l'élite aristocratique et bourgeoise, puis démocratisé avec l'industrialisation. Le chocolat devient un produit commercial et accessible à tous au courant du 18^e siècle grâce au conchage, un procédé qui permet : d'homogénéiser la pâte de cacao, d'améliorer sa finesse et son arôme, et de conférer à l'aliment-plaisir son caractère onctueux, son fondant, sa casse, et son velouté.

Le cacaoyer donne les fèves de cacao.

Les espèces du genre Theobroma se rencontrent à l'état naturel dans les étages inférieurs des forêts humides d'Amérique tropicale. Des 22 espèces répertoriées, seul le Theobroma cacao est cultivé commercialement pour la production du cacao.

Le cacaoyer est un petit arbre de 5 à 7 m de hauteur, caractérisé par une croissance apicale du tronc (croissance en hauteur), limitée par la formation d'un verticille terminal de 3 à 5 branches. Ses feuilles sont persistantes, simples, entières et penninerves. Il est cauliflore, c'est-à-dire que les fleurs poussent directement sur le tronc et les branches. Les fleurs sont hermaphrodites. Il donne des fleurs, fruits et feuilles tout au long de l'année.

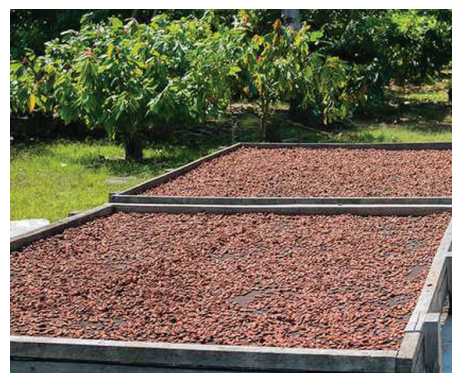
Le cacaoyer peut produire annuellement jusqu'à 100 000 fleurs, mais une infime partie de celle-ci donne des fruits. On les appelle les cabosses : ce sont des baies allongées ressemblant à un petit ballon de football américain, dont la taille varie entre 15 et 20 cm, et contenant de nombreuses



graines disposées en épi, les fèves. En moyenne, un arbre donne environ 150 cabosses par an pour près de 6 kg de cacao.

VARIÉTÉS DE CACAOYERS

- Criollo, vénézuélien, anciennement cultivé en Amérique centrale et au Mexique : donne un cacao fin, très aromatique, utilisé en chocolaterie pour les produits de luxe. Sensible aux maladies.
- Forastero, amazonien, cacaoyers courants du Brésil, de l'Équateur, d'autres pays d'Amérique centrale et de l'Afrique de l'Ouest. À eux seuls, ils fournissent 80 % de la production mondiale.
- Trinitario, hybrides de Forastero et Criollo. Leur hétérogénéité permet au sélectionneur de choisir les caractères intéressants. Ils sont multipliés par voie végétative.



SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE ET D'ÉCOLOGIE
DE SAINT-BRUNO (1956)

CULTURE DU CACAOYER

Requiert un climat chaud et humide, une pluviométrie régulière, un sol profond, fertile et bien drainé, beaucoup d'ombre fournie par une haute canopée, et de 400 à 700 m d'altitude. Dès sa 4^e année, le cacaoyer produit de 300 à 1000 kg de cacao à l'hectare. Il est adulte à 10 ans et produit pendant 50 ans.

RÉCOLTE DU CACAO

La récolte du cacao se fait en décembre et en juillet. Les coupeurs font tomber les cabosses de l'arbre, et recueillent leurs fèves. Les pays producteurs de cacao sont la Côte d'Ivoire 36 %, le Brésil 11 %, l'Indonésie 10,5 %, le Ghana 10 %, la Malaisie 8 % et les autres pays à moins de 5 % de la production mondiale.

TRANSFORMATION DU CACAO

L'écabossage : sitôt cueillies, les cabosses sont brisées pour en extraire les fèves qui sont enrobées d'une pulpe blanche, appelée « mucilage ». Chaque cabosse contient de 20 à 50 graines.

Fermentation : les fèves sont triées, nettoyées et mises à fermenter 4 à 6 jours dans des caisses de bois recouvertes de feuilles de bananiers pour développer un début d'arôme. Cette première fermentation permet de liquéfier la pulpe entourant la fève.

Deuxième fermentation, la pulpe alcoolisée se transforme en vinaigre. La fève est nettoyée et on arrête la fermentation. On aère les fèves et elles sont séchées.

Calibrage : les fèves plates et malingres sont destinées à la poudre et au beurre de cacao. Les fèves dodues sont mises en sac et expédiées aux torréfacteurs.

Concassage : les graines sont transformées jusqu'à l'obtention du grué (pâte de cacao amère). Les Aztèques pilaient les grains de cacao, au moyen d'un mortier moitié bois, moitié fer légèrement chauffé sur une pierre plate. Les fèves étaient ensuite grillées et concassées avec des épices, du poivre, de la cannelle et de l'achiote, et tamisées.

LES BIENFAITS DU CHOCOLAT POUR LA SANTÉ

En cette période des Fêtes, c'est le moment propice pour vous parler des vertus du chocolat.

Le chocolat noir, à 100 %, contient quatre fois plus d'antioxydants que le thé! En plus, il a des effets bénéfiques dans la lutte contre les maladies cardio-vasculaires. Selon *Scientific American*, le cacao ferait encore partie des meilleurs stimulants du cerveau. Un composé naturel présent dans les fèves de cacao, le flavanol, provoquerait de meilleures performances cognitives.

Le mois prochain, je traiterai des nombreux bienfaits du chocolat pour la santé.

Joyeuses Fêtes!

Des gens de *chez nous* pour trouver votre *chez-vous*

1503, place de l'Hôtel-de-Ville
Saint-Bruno-de-Montarville
450 441-1576

ROYAL LEPAGE
PRIVILÈGE
AGENCE IMMOBILIÈRE FRANCHISÉE
INDÉPENDANTE ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE

Royalpageprivilege.ca




Francine Bénard
Courtier immobilier
450.441.1576



Marie-France Dupont
Courtier immobilier
450.441.1576



Isa-Maude Lacaille
Courtier immobilier résidentiel
450 441.1576



Valérie Caron
Courtier immobilier résidentiel
514 915-2762



Micheline Guérin
Courtier immobilier agréé
450.441.1576



Julia McLean
Courtier immobilier
450.441.1576



Simon Laverdure
Courtier immobilier résidentiel
514 839-6496



Dean Mckay
Courtier immobilier
514.772.2311

Martin Panneton
Courtier immobilier résidentiel
514.475.3968



Dominique Bourget
Courtier immobilier résidentiel
450.441.1576



Roxanne Jodoin
Courtier immobilier résidentiel
514.999.7931



Julie Côté
Courtier immobilier résidentiel
514.667.7909



Lucienne Lalonde
Courtier immobilier agréé
514.212.0225



France Bellerose
Courtier immobilier
514.771.8514



Valérie B. Ogden
Courtier immobilier résidentiel
514.566.8349



Micheline DeGrâce
Courtier immobilier
450.441.1576



Geneviève St-Cyr
Courtier immobilier résidentiel
450.441.1576



Marie-Claude Pigeon
Courtier immobilier
450.441.1576



Luc Grisé
Courtier immobilier agréé
514.702.1502



Suzanne Havard Grisé
Courtier immobilier agréé DA
514.952.3847



Jean Sébastien Grisé
Courtier immobilier agréé
514.299.2496



Marie-Christine Grisé
Courtier immobilier résidentiel
514.952.0567



Caroline Guay
Courtier immobilier résidentiel
514.434.4354



Jean-Philippe Lassonde
Courtier immobilier résidentiel
514 550.3367



Suzanne Déry, LL. B.
Courtier immobilier et avocate
514.817.0718



Rosalie Bernier, B. Ed.
Courtier immobilier
514 347.2345



Véronique Imbeault
Courtier immobilier résidentiel
514 222.3618



Marie Girouard
Directrice d'agence
Courtier immobilier agréé

CHRONIQUE

IMMOBILIÈRE

À QUOI S'ATTENDRE POUR 2019

Le marché de la revente est toujours dynamique et en progression

Le Québec se dirige vers un nouveau record de ventes. L'année 2018 passera à l'histoire comme l'année la plus active jamais enregistrée au Québec au chapitre des ventes résidentielles. Sauf que ce record pourrait être battu dès 2019. Si la tendance des 10 premiers mois se maintient, quelque 86 800 ventes résidentielles seront réalisées en 2018 au Québec par l'intermédiaire du système Centris des courtiers immobiliers. Il s'agira d'une quatrième année consécutive de hausse et d'un nouveau sommet. L'an prochain, étant donné l'excellente santé des facteurs fondamentaux telle que décrite ci-dessus, nous prévoyons une augmentation de 1 % du nombre de transactions dans la Belle Province, qui devrait alors atteindre environ 87 650 ventes, un nouveau record. L'année 2019 se déroulera en deux temps. Nous anticipons un début d'année sur les chapeaux de roues, avec des hausses d'activité au premier semestre. En deuxième moitié d'année, le nombre de ventes commencera à fléchir légèrement comparativement à cet automne, en raison de l'effet progressif des taux hypothécaires plus élevés. Les acheteurs expérimentés continueront de dominer le marché de la revente, mais les accédants à la propriété, qui sont les plus sensibles sur le plan des taux d'intérêt, seront plus déterminés que jamais à passer à l'action avant que les coûts d'emprunt n'augmentent davantage.

Saint-Bruno n'échappe pas à la règle

De 284 ventes résidentielles en 2017 à pareille date, on en compte déjà 341 à la fin novembre 2018. C'est surtout dans l'unifamiliale que la croissance se manifeste. Ce nombre de ventes plus élevé s'accompagne de délais de vente plus courts. En effet, le nombre de jours moyens requis pour vendre, toutes catégories confondues, était de 97 en 2017, alors qu'il est maintenant de 79 jours. Il va sans dire que ce marché dynamique s'accompagne de valeur croissante, alors que la maison unifamiliale passe d'une valeur médiane de 388 000 \$ à 407 000 \$. Il est important à ce titre de tenir compte du grand nombre de propriétés revendues à la suite d'importantes rénovations. Ainsi, dans le cas de vente d'une propriété qui n'aurait pas joui d'un tel rajeunissement, la croissance du prix de vente pourra être plus modeste. Au chapitre de la copropriété toutefois, le délai de vente dépasse les 100 jours. Les nouvelles exigences financières qui sont faites aux syndicats risquent d'affecter le marché des prochaines années.

Quoi qu'il en soit, l'année 2019 offre d'excellentes perspectives pour le marché à Saint-Bruno et ceux qui sauront en bénéficier le plus seront ceux qui passeront à l'action dès le début janvier.

Pour en savoir plus, contactez un membre de notre équipe.

Source : La chambre immobilière du Grand Montréal; Fédération des chambres immobilières

Suzanne Déry, LL.B.

Courtier immobilier et avocate

1225000632-1218



Suzanne Déry, LL. B.
Courtier immobilier
et avocate
514 817-0718

Rosalie Bernier, B. Ed.
Courtier immobilier
514 347-2345

Véronique Imbeault
Courtier immobilier résidentiel
514 222-3618

ROYAL LEPAGE
PRIVILEGE

L'ÉQUIPE ROSALIE BERNIER
& SUZANNE DÉRY
COMPÉTENCE. INTÉGRITÉ. SERVICE.

www.equipebernierdery.com

Des élèves de Saint-Bruno chantent pour la cause



Les élèves ont eu la chance de participer à la vidéo promotionnelle. (Photo : courtoisie)

Cet automne, des choristes de l'École De Montarville à Saint-Bruno-de-Montarville ont participé à la cause des enfants malades.

Un texte de Marianne Julien
redaction@versants.com

C'est la Commission scolaire des Patriotes (CSP) qui a informé que douze nouveaux et anciens choristes de l'École De Montarville, à Saint-Bruno, ont prêté leur voix pour la nouvelle campagne publicitaire de la Fondation de l'Hôpital de Montréal pour enfants.

On pouvait entendre la chorale d'enfants sur la chanson originale de la campagne publicitaire qui a été diffusée cet automne, intitulée « L'Halloween, c'est malade ! »

On peut y voir des élèves de l'École Saint-Barthélemy de Montréal collecter des fonds pour les enfants malades qui, malgré le fait qu'ils ne peuvent parcourir les rues à recueillir des bonbons, passent une soirée d'Halloween extraordinaire à l'hôpital.

« Les élèves ont eu la chance de s'impliquer dans ce merveilleux projet pour les enfants malades et même de participer à la vidéo », souligne la CSP.

« Les élèves ont eu la chance de s'impliquer dans ce merveilleux projet pour les enfants malades et même de participer à la vidéo. »
- La Commission scolaire des Patriotes

C'est Mme Sylvie Léveillée, enseignante de musique, qui a coordonné et accompagné les élèves tout au long de cette aventure.

Question aux lecteurs :

Avez-vous déjà entendu la chorale de l'École De Montarville?

REDACTION@VERSANTS.COM

CHRONIQUE COUNTRY



Parlons country avec Claudette Plante

La neige et le froid qui nous surprennent très tôt cette année ont quand même du bon. Les pentes de ski ouvertes en novembre, c'est plutôt rare et petits et grands s'en donnent à cœur joie, tandis que ceux qui aiment moins les sports d'hiver se préparent pour l'arrivée du temps des Fêtes. Déjà, dans les cuisines, les odeurs de pâtés, de beignes et de biscuits de toutes sortes nous rappellent notre enfance avec un brin de nostalgie.

Mais parlant de nostalgie, à Sherbrooke, le 26 novembre, Pascal Poudrier, notre ami et animateur à la voix d'or, s'est éteint pendant une chirurgie cardiaque. Passionné de la musique country depuis toujours, en 1987, il est devenu animateur radio et sa voix a vite fait de conquérir les gens; en ondes matin et soir à CJMS 1040, Pascal diffusait l'information et aimait interagir avec le public.

Merci pour ce bout de chemin qu'on a fait ensemble : artistes, chanteurs, chanteuses te rendent hommage, ta voix et ta joie de vivre manqueront à tous les auditeurs.

Le vendredi 30 novembre, notre belle Guylaine Tanguay était de passage au Centre Marcel-Dulude. Elle nous a offert un répertoire regroupant des chansons tirées de ses nombreux CD. Nous avons eu droit à quelques chansons de Noël qui figurent sur son tout dernier album. D'ailleurs, dès le début du spectacle, elle a pris le contrôle de la salle et le public s'est laissé charmer par ses chansons, tantôt country tantôt rétro, et même Elvis y a passé. Elle a su garder l'attention des gens, qui l'acclamaient et en redemandaient. Et même après le spectacle, elle a offert à tous ceux qui voulaient prendre des photos en sa compagnie tout le temps désiré afin de leur faire plaisir.

Vraiment, je pense que tous ceux qui ont assisté au spectacle s'entendent pour dire que Guylaine est une artiste au grand cœur et très respectueuse de ses fans. Encore une fois, merci, Productions du 16, ainsi qu'aux Entreprises Marois et fils pour ce beau spectacle.

Le 31 décembre, comme à l'habitude, c'est au Rendez-vous de Franky, 163, rue René-Philippe, LeMoyne, qu'on va réveillonner de 19 h jusqu'au petit matin. L'entrée est gratuite et nos musiciens sont là pour vous faire danser; pendant les intermissions le fabuleux DJ Sylvain Martel pour prendre le relais, une grande piste de danse et un bar bien garni, le service par la belle Nathalie vous garantissent une soirée inoubliable. Pour plus d'informations, contactez François Martel, au 514 951-6089.

Nouveau sur le Web depuis septembre : les émissions de STAR COUNTRY font bouler de neige, car nous sommes, Robert Doyon producteur et animateur, Yvon Théberge réalisateur, et moi recherchiste, passés au

numéro un de la TV Web avec plus de 40 000 vues.

Nous vous avons concocté une belle émission spéciale de Noël qui sera diffusée à partir du 18 décembre, le tout enregistré ici même à Saint-Bruno au 1622, rue Roberval, dans la salle de la Légion, que nous remercions infiniment. Au cours de

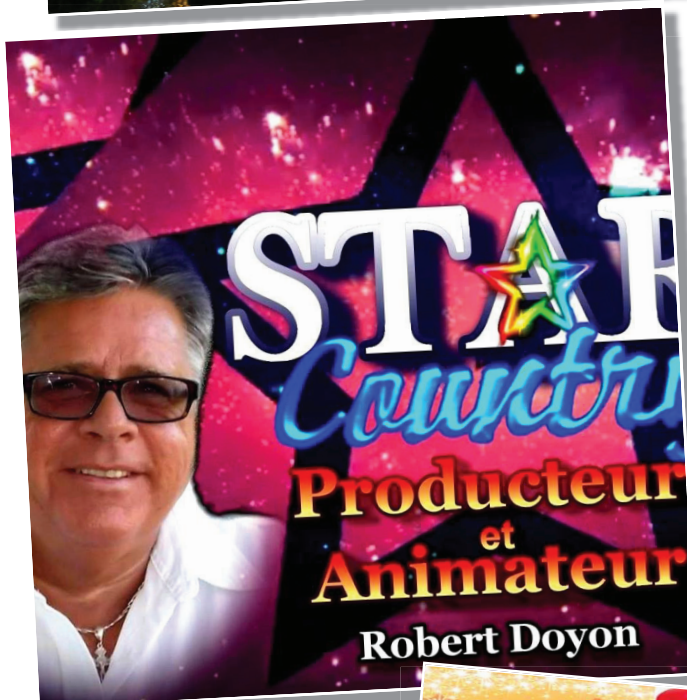
cette émission, vous pourrez entendre plusieurs artistes chanter leurs plus beaux airs de Noël; alors, c'est un rendez-vous à ne pas manquer sur starcountry.tv.

Voici qu'une autre année va bientôt se terminer! Je profite de l'occasion pour vous souhaiter un merveilleux temps des Fêtes, amusez-vous et profitez de la vie! Et si vous

vous demandez il est où le bonheur? Eh bien, sachez que souvent, il est là tout près, il suffit de prendre un peu de temps avec nos familles, nos amis ou simplement dans nos souvenirs pour nous laisser enivrer par le bonheur! Vous, les vrais amateurs de country, n'oubliez jamais que la vie est SIMPLEMENT COUNTRY.



(Photo : Michel Hannequart)





Paroisses

Saint-Basile-le-Grand et Saint-Bruno

« Proposer l'Évangile au cœur des réalités humaines comme projet de libération et d'épanouissement »

TÉL. : 450 653-6144

TÉL. : 450 653-6319



Joyeux Noël! Bonne année!

À la télé, dans les journaux, sur les réseaux sociaux, les nouvelles ne sont pas réjouissantes. Ce ne sont pas de bonnes nouvelles. Devant cette ambiance morose, la tentation du fatalisme nous guette en nous consolant d'un petit « Ouais... ça va mal. On n'y peut rien... »

Aujourd'hui, c'est au cœur de nos « ça va mal » que résonne avec force et tendresse cette parole de l'ange aux bergers : « **Voici que je vous annonce une bonne nouvelle : Aujourd'hui, dans la ville de David, vous est né un sauveur qui est le Christ, le Seigneur.** » C'est au cœur de nos « ça va mal », dans les crèches de nos vies que le Christ veut naître pour nous procurer la JOIE profonde.

Célébrer Noël nous rappelle que Dieu n'est pas étranger à nos souffrances, nos difficultés. C'est le « Dieu avec nous, l'Emmanuel » qui aime sans mesure et sans condition préalable. Noël, c'est la fête de la naissance de Jésus. Nous célébrons l'extraordinaire de Dieu dans l'ordinaire de notre vie. Noël est exultation et action de grâce quand nous hébergeons le Christ dans nos cœurs, dans nos quotidiens.

Pour se faire proche de nous, Dieu fait appel à Marie et Joseph. Il s'associe à l'humain pour rencontrer l'humain. Le plus grand désir du cœur de Dieu est de sauver l'humanité, te sauver.

Par la naissance de Jésus, l'humanité est entrée dans une relation filiale avec Dieu. Ce Dieu qui n'exclut pas, qui t'aime et t'accueille comme tu es.

Noël, c'est la fête des pauvres, des oubliés, des marginalisés. En ce temps de fêtes, de retrouvailles familiales, prions, pensons et aidons nos frères et sœurs en humanité qui sont dans des situations précaires, qui n'attendent rien parce qu'ils n'ont personne pour leur offrir un cadeau ou partager un bon repas autour d'une belle table. Noël nous pousse à nous tourner vers Dieu, nos prochains et vers les plus fragiles.

Avec Jésus, le Nouveau-né, décidons de repeindre notre monde, nos quartiers, nos rues, nos lieux de vies et de travail aux couleurs de l'humanisation qui sont celles de l'amour, la paix, la fraternité et la joie.

Mes souhaits pour l'année 2019 : 1) Santé, joie, amour et succès dans vos projets. 2) Un réveil spirituel et un élan de solidarité fraternelle dans notre Unité pastorale Saint-Bruno/Saint-Basile. Heureuse année pour vous et celles qui vous sont chers!

Soyez bénis+ Joyeux Noël! Bonne année 2019!

Père Jean Roudy Denois, psj, curé

CÉLÉBRATIONS DE NOËL

		Saint-Basile	Saint-Bruno	Description
24 déc.	Liturgie de Noël	17 h 30	17 h	Animation de Noël avec communion
	Célébrations eucharistiques	19 h 30 24 h	19 h 22 h	Célébration eucharistique
25 déc.	Messe de Noël	10 h	11 h	Célébration eucharistique
31 déc.	Messe de fin d'année		17 h 15	Célébration eucharistique
1 ^{er} janv.	Messe du Nouvel An	10 h	11 h	Célébration eucharistique

CADEAUX ET PANIERS DE NOËL, une belle tradition de notre communauté de Saint-Bruno

Il reste encore quelques jours pour partager avec ceux qui en ont besoin en apportant vos denrées non périssables pour les paniers de Noël à l'église de Saint-Bruno, ou encore en achetant un cadeau qui sera remis aux familles. Les cartes avec choix de cadeaux sont disponibles à l'église, à la Caisse Desjardins et au Centre communautaire de Saint-Bruno.

Voilà une occasion toute rêvée de faire vivre la joie de Noël à toutes ces personnes! Merci de votre générosité!



LA CHORALE FAMILIALE A BESOIN DE TOI!

Pour les gens de Saint-Basile et Saint-Bruno

Cela demande en moyenne une pratique d'une heure entre 19 h et 20 h toutes les deux semaines le jeudi soir dans l'église de Saint-Basile, et votre présence pour chanter aux messes familiales qui ont lieu le 1^{er} dimanche du mois à Saint-Bruno à 11 h et le 3^e dimanche du mois à Saint-Basile à 10 h. Les jeunes, mais aussi les adultes de tout âge, sont les bienvenus. Une belle activité familiale et ça ne coûte que 10 \$ pour l'année.

Pour de plus amples informations, contactez Lorraine Reede au 450 653-6144, poste 222.



ACTIVITÉ PARENT-ENFANT

Éveil à la foi des tout-petits 5 ans et moins

La P'tite Pasto est une activité parent-enfant pour les familles qui ont des enfants d'âge préscolaire. À travers le jeu, le chant, le bricolage, les petits découvrent les merveilles de la famille, de la nature, de l'amitié et sont sensibilisés tout en douceur à la présence de Dieu et aux grandes valeurs chrétiennes; le tout, dans un langage adapté à leur âge et un climat de plaisir! Cette activité aide les parents à faire face au nouveau défi auquel ils sont confrontés : transmettre eux-mêmes leur foi et les valeurs chrétiennes à leurs enfants.

Le premier dimanche du mois à 11 h à l'église de Saint-Bruno
Le troisième dimanche du mois à 10 h à l'église de Saint-Basile

Pour vous inscrire avec vos enfants, appelez Lorraine Reede au 450 653-6144, poste 222, ou écrivez-moi à pastosbasbr@gmail.com.



Cette publicité est gracieusement offerte par Le Journal de Saint-Bruno.

LE JOURNAL DE SAINT-BRUNO

Web: www.up2stb.org • Twitter: @unitestb2
Facebook: Unité pastorale Saint-Basile/Saint-Bruno

1225000602-241018

L'Harmonie Mont-Bruno vous joue la France classique



Le concert aura lieu le dimanche 16 décembre à 19 h 30 à l'église Saint-Bruno. (Photo : archives)

L'Harmonie Mont-Bruno performera lors de son prochain concert « France classique » à l'église Saint-Bruno le 16 décembre.

L'orchestre à vent Harmonie Mont-Bruno invite l'ensemble de la population à son prochain concert, intitulé *France classique*, qui aura lieu dimanche prochain à l'église Saint-Bruno, à 19 h 30, ce 16 décembre.

Selon l'orchestre, le programme aborde les grands classiques de la musique française du 19^e siècle et du début du 20^e siècle avec des œuvres de compositeurs reconnus tels que Dukas, Bizet, Ravel, Berlioz, Offenbach, Saint-Saëns, Debussy, etc.

Les spectateurs pourront entendre de célèbres pièces intemporelles. « De l'*Apprenti sorcier* de Dukas au *Boléro* de Ravel, en passant par la *Danse Bacchanale* extrait de l'opéra *Samson et Dalila* de Saint-Saëns et la *Farandole de l'Arlésienne* de Bizet et autres titres, c'est un voyage musical varié et captivant que vous offre l'Harmonie », apprend-on de l'orchestre.

L'Harmonie Mont-Bruno, ce sont 35 musiciens amateurs sous la direction de Pierre

Savoie. Il s'agit d'un orchestre qui a été fondé il y a plus de 40 ans, en 1975. Ils se produisent plusieurs fois par année sur la Rive-Sud (Montréal).

« C'est un voyage musical varié et captivant que vous offre l'Harmonie. »
- Harmonie Mont-Bruno

Les billets pour le concert sont en vente à la pharmacie Uniprix à Saint-Bruno ainsi qu'à la porte le soir du concert, au coût de 20 \$ pour les adultes et 10 \$ pour les étudiants. (MJ)



LES PUBS CHANGENT AVEC LE TEMPS, mais une chose demeure : en publicité, la vérité compte.

Normes de la publicité^{MC}

Vraie, intègre et exacte.

normespub.ca

1225000580-220818

Hugo Richard

Des Barons jusqu'au Rouge et Or

Gagnant de la Coupe Vanier, Hugo Richard a triomphé, le 24 novembre dernier, entouré de ses proches, son père, sa mère, ses grands-parents, sa copine. Le journal de Saint-Bruno s'est entretenu avec ses parents.

Un texte de Frank Jr Rodi
frodi@versants.com

Josée Marcoux et Marc Richard, les parents de Hugo Richard, suivent les aventures de leur fils depuis ses débuts au football. De ses premières passes dans l'uniforme rouge et bleu des Barons de Saint-Bruno jusqu'aux dernières secondes passées sur le terrain du stade Telus de Québec, domicile du Rouge et Or de l'Université Laval.

ENCOURAGEMENT ET ENCADREMENT

Son père, Marc Richard, a été son entraîneur pendant plusieurs années avec les Barons. « Nous sommes très contents pour lui, très fiers de lui aussi. C'est un bel accomplissement, mentionne M. Richard, joint au téléphone. Mais tout repose sur Hugo, tout est propre à lui et ce que nous avons vu samedi, c'est le résultat de ses efforts. Sa mère et moi ne l'avons qu'accompagné dans cette histoire. De l'encouragement et de l'encadrement. »

Lors de son passage avec les Barons, le Club de football de Saint-Bruno depuis plus

de 55 ans, Hugo Richard aura remporté entre autres le Ballon d'argent ainsi que la Coupe des Alouettes. À ses premiers moments, Hugo n'était pas quart-arrière, mais évoluait plutôt à la défense. Son père se rappelle les premiers temps : « Nous nous lancions le ballon, lui et moi, et je lui ai demandé s'il souhaitait jouer quart-arrière. C'est un poste qui n'était pas encore pourvu dans l'équipe. Il en a fait l'essai, mais ce n'est pas un rôle facile à cet âge : le quart-arrière est la proie, la cible des adversaires. »

Puis vint une rencontre au Pensionnat des Sacrés-Coeurs (ancien nom de l'Académie des Sacrés-Coeurs) organisée par l'enseignant d'éducation physique avec un quart-arrière de l'Université de Montréal. « Hugo est revenu à la maison et avait fait son choix. Il voulait être un quart-arrière! », relate son père.

Après quelques années à cette position, au début de l'adolescence, Hugo avait besoin de plus. « C'est ce que nous avons réalisé. Sans dénigrer le travail de son groupe d'entraîneurs, dont je faisais partie, nous étions des bénévoles. Hugo avait besoin d'un véritable entraîneur, qui lui apprendrait une meilleure technique, quelque chose de plus pointu pour un quart-arrière. » Hugo fera son entrée au Collège Notre-Dame de Montréal en 3^e secondaire. « Après les

Barons, Hugo a pris son envol à Notre-Dame », dira sa mère, Josée Marcoux.

La mère du n°4 du Rouge et Or rappelle que son fils a toujours joué au football avec son cœur. « Hugo a toujours travaillé fort et s'est investi à 200 %. En tant que parents, nous sommes heureux de sa réalisation, heureux pour lui. Nous avons donné beaucoup, mais cette aventure nous redonne tellement. Je souhaite une telle histoire à tout parent », de noter Mme Marcoux. Elle soutient que le sport, à travers les études, est nécessaire pour permettre aux enfants de se développer. « Le sport d'équipe apporte cet équilibre. »

LOIN DU TROUBLE

Pour sa part, Marc Richard évoque les bienfaits du sport afin d'éviter des problèmes aux jeunes : « L'objectif en impliquant nos enfants dans le sport, c'est de les éloigner de la rue, du trouble, et de leur permettre de vivre une expérience. Le football est une belle discipline scolarisée, de très bonnes écoles jusqu'à l'université. Ce que Hugo a appris toutes ces années ne sera jamais perdu. Peu importe ce qui arrivera ensuite, je sais que mon gars est prêt pour la vie. »

DU SOUTIEN DEPUIS MARSEILLE

Le journal a aussi joint la sœur de Hugo. Geneviève Richard est actuellement gardienne de but pour l'organisation de soccer

de l'Olympique de Marseille. « Hugo est un athlète humble, perfectionniste et passionné. Ce sont pour moi les seuls ingrédients qui peuvent apporter un tel succès », observe-t-elle. La Montarilloise d'origine souligne l'accumulation de cinq années de travail acharné sur le terrain et à l'extérieur de celui-ci : « La victoire de mon frère, c'est la volonté continue d'atteindre l'excellence. »

La jeune femme n'hésite pas à donner le crédit à ses parents, « parce que ce sont eux qui nous ont initiés aux sports et à la nature ». Geneviève précise : « Lorsque nous étions jeunes, mon frère et moi étions constamment dehors, durant les récréations et après l'école. »

Lorsqu'on lui demande ce qu'elle espère pour Hugo dans la suite de sa carrière, Geneviève répond : « Sincèrement, je lui souhaite tout simplement ce qu'il désire. S'il veut poursuivre dans le football, alors je lui souhaite des opportunités dans la ligue professionnelle. »

En ce sens, Marc Richard affirme qu'un bon agent est sur le cas et s'assure de voir aux possibilités qui pourraient s'offrir à Hugo.

AVIS DE DÉCÈS



Sous les bons soins du personnel de la Maison Victor-Gadbois, le 5 décembre 2018, est décédé Jean-Paul Poirier à l'âge de 68 ans. Il était le fils de feu Jean-Paul Poirier senior (Isabelle Coiteux) et de feu Françoise Dubois (feu Ulysse Laferrière). Il était l'époux adoré de Claudette Perron. Le défunt laisse dans le deuil ses deux enfants, Rémy (Steve Fortin) et Dominique (Jérôme Cardin-Tremblay) ainsi que ses deux petits-trésors Léo et Émilie.

Lui survivent également sa sœur et ses frères: Danièle (Claude Déry), Pierre (Louise Duperron) et Robert (Sylvie Munger), ses belles-sœurs Perron et beaux-frères: Michèle (André Bouchard), Danielle, Dyan (Pierre Plourde) et Nicole (Serge Ouellet), sa belle-mère Gertrude St-Pierre (feu Michel-Ange Perron), ses neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille désire remercier tous les bénévoles et le personnel de la Maison Victor-Gadbois, l'équipe de la Clinique de recherche en oncologie de l'Hôpital Juif de Montréal, ainsi que son « ange » André. Des dons à la Maison Victor-Gadbois ou à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

La famille de monsieur Jean-Paul Poirier recevra les condoléances le dimanche 16 décembre 2018 à partir de 9h30, au Mausolée Lalime, 1325, rue Girouard Est, Saint-Hyacinthe 450-774-6417 www.ubaldlalime.com.

Une liturgie de la parole sera célébrée le même jour à 11h30 en la Chapelle du Mausolée, suivie de la disposition des cendres au Columbarium du Mausolée.

1225000639-1218

Aide aux devoirs pour les jeunes de 6^e année à 5^e secondaire

Présence de deux enseignants qualifiés les mardis, mercredis et jeudis de 15 h à 17 h. Français, anglais, mathématiques, histoire, géographie, etc.

- > Soutien pédagogique
- > Préparation aux examens
- > Organisation du temps de l'étudiant
- > Suivi avec les parents lorsque nécessaire

SERVICE GRATUIT ET COLLATION FOURNIE
INSCRIPTION SUR PLACE



Maison des jeunes
1425, rue Goyer, Saint-Bruno
450 441.1989, poste 21

1225000171



HORAIRE DU TEMPS DES FÊTES

Chers Clients,

Nous serons fermés pour la période du temps des fêtes, du 24 décembre au 2 janvier inclusivement.

Nous serons prêts à vous accueillir à partir du 3 janvier 2019, 11 h.

Toute l'équipe du Restaurant St-Bruno vous souhaite un joyeux Noël et une belle année 2019!

1438, Montarville, Saint-Bruno J3V 3T5
450 653-3242

1225000637-1218

Coupe Vanier

Hugo Richard en entrevue

Les heures et les jours qui ont suivi la victoire en finale de la Coupe Vanier du Rouge et Or de l'Université Laval, cela a été très « demandant » médiatiquement pour certains membres de l'organisation. Néanmoins, le journal de Saint-Bruno a réussi à mettre le grappin sur le joueur le plus recherché, Hugo Richard.

Un texte de Frank Jr Rodi
frodi@versants.com

« Ces deux derniers jours ont été chaotiques », répondra Hugo Richard au journal. En effet, le quart-arrière, nommé joueur offensif de la Coupe Vanier, aura été vu sur différents plateaux de télévision, de *Salut Bonjour Week-end* dimanche matin à *L'Antichambre* sur RDS, en passant par *Dave Morissette en direct* sur TVA Sports. À la suite d'une victoire des siens 34 à 20 sur les Mustangs de l'université Western Ontario, le Montarvillois a remporté la deuxième coupe Vanier de sa carrière. Pour Hugo Richard, la rencontre du samedi 24 novembre restera à jamais gravée dans sa mémoire comme étant aussi la dernière dans l'uniforme du Rouge et Or de l'Université Laval, lui qui termine sa carrière au football universitaire après cinq saisons.

Les Versants : Que représente cette consécration finale pour vous?

Hugo Richard : C'est une façon incroyable de finir ma carrière! Une Coupe Vanier à Québec, devant nos partisans, c'était magique comme moment!

Les Versants : À quel moment du match avez-vous cru que la victoire était acquise?

Hugo Richard : Quand nous sommes embarqués sur le terrain et qu'il restait 21 secondes à faire au tableau.

Les Versants : À laquelle de vos deux coupes Vanier accordez-vous le plus d'importance, la première en 2016, ou celle de 2018, alors que vous disputiez votre dernier match au sein du Rouge et Or?

Hugo Richard : Je chéris beaucoup les deux! En 2016, c'était ma première, alors elle est spéciale à mes yeux. Mais aussi, celle de cette année s'est déroulée à Québec, pendant mon dernier match universitaire, ce qui est vraiment cool!

Les Versants : *Salut Bonjour*, *L'Antichambre*, *Dave Morissette en direct*... En tant qu'athlète, êtes-vous à l'aise avec cette visibilité et le fait d'avoir tous les projecteurs braqués sur vous?

Hugo Richard : Je ne dirais pas que je suis à l'aise avec toute cette attention des médias, mais compte tenu de ma position et de la couverture médiatique remarquable des sports à Québec, je m'y suis un peu habitué. Je dis un peu, car c'est impossible de ne pas être stressé [avec] une caméra devant toi. Je ne cherche pas à être devant une caméra, loin de là, mais je suis content d'avoir vécu ces expériences dans le monde de la télévision, ce n'est pas quelque chose de commun.



Le footballeur Hugo Richard. (Photo : courtoisie)

Les Versants : Au sein du Rouge et Or depuis 2014, quel est le meilleur conseil que vous a donné l'entraîneur-chef Glen Constantin?

Hugo Richard : Glen m'a appris beaucoup. Mais ce qui m'a aidé le plus dans mon parcours, c'est comment il m'a montré à devenir un leader. Il m'a amené à prendre des responsabilités au sein de la formation. Ce qui m'a permis d'aller tisser des liens avec l'équipe au complet, laissant place à une bonne cohésion dans le vestiaire.

Les Versants : Au cours de votre carrière avec le Rouge et Or de Laval, de votre premier match en septembre 2014 au dernier, le 24

novembre 2018, vous avez été, selon plusieurs, le « joueur qui a vécu le plus de pression de toute l'histoire du programme »... Pratiquez-vous une technique particulière pour contrer cette pression?

Hugo Richard : Je fais de la méditation de temps à autre, mais je ne le fais pas quotidiennement. Les situations de stress sont des fois difficiles à gérer, mais le plus important est de s'entourer de gens qui ne te feront pas ressentir cette pression, qui vient souvent de l'extérieur.

Les Versants : Pour poursuivre votre carrière de footballeur, il est aussi beaucoup question d'un changement de position sur le ter-

rain. Est-ce une idée qui vous plaît, ou c'est plutôt une solution à laquelle vous seriez contraint?

Hugo Richard : Oui et non. J'adore être quart-arrière; c'est une position complexe qui me met au défi. J'aimerais beaucoup pouvoir continuer ma carrière à cette position, je crois que je peux progresser encore beaucoup. Pour ce qui est du changement de position, je ne suis pas borné, j'aime l'aventure que serait celle d'en apprendre une nouvelle.

« C'est une façon incroyable de finir ma carrière! »
- Hugo Richard

Les Versants : Toujours concernant un possible changement de position, vous courez souvent sur le terrain, vous utilisez vos jambes et vous marquez des touchés, est-ce pour vous une façon de montrer à d'éventuels recruteurs vos capacités sur un terrain?

Hugo Richard : Pas vraiment, j'ai une bonne carrure, alors ça me permet d'aller chercher des verges sur un terrain, surtout dans des situations où peu de verges sont requises. J'adore courir avec le ballon, je crois que je le fais bien, et je le fais pour essayer d'aider mon équipe.

Les Versants : Comment souhaitez-vous que les gens se souviennent de vous et de votre carrière dans le football universitaire canadien?

Hugo Richard : Que j'étais un leader, un compétiteur. Un meneur qui voulait toujours gagner et qui était toujours là pour ses coéquipiers. Je ne suis pas parfait, j'ai fait mes erreurs, mais j'ai appris beaucoup de ces erreurs aussi.

Les Versants : Est-ce que la coupe Vanier viendra à Saint-Bruno au cours des prochaines semaines?

Hugo Richard : J'aimerais bien l'apporter, et pouvoir la montrer aux jeunes de la ville. Je ne sais pas trop dans quel contexte ni quand, mais je crois que ça pourrait être très cool pour les jeunes joueurs de football de Saint-Bruno.

Le Montarvillois terminera son baccalauréat en génie mécanique dans quelques semaines.

Question aux lecteurs :

Croyez-vous que la Ville de Saint-Bruno devrait rendre hommage à Hugo Richard d'une façon spéciale?

REDACTION@VERSANTS.COM

Horoscopes

Alexandre Aubry
alexandre.aubry@norja.net
www.norja.net
514 640-8648

SEMAINE DU 16 au 22 décembre 2018



BÉLIER (21 mars - 20 avril)
Il ne sera pas facile de respecter le budget fixé en ce qui concerne les emplettes de Noël. Vous ferez des cadeaux beaucoup plus onéreux que prévu à ceux que vous aimez. Vous pourriez également faire un peu de favoritisme auprès de certains.



TAUREAU (21 avril - 20 mai)
En cette période de l'année, il va de soi que les cartes de crédit deviennent considérablement sollicitées. Il faudra faire des choix entre des cadeaux de Noël et des activités sociales, ou même un beau voyage en famille.



GÉMEAUX (21 mai - 21 juin)
Même si les festivités ne sont pas encore commencées, votre maison sera constamment pleine à craquer. Si vous avez de jeunes enfants, ils établiront leur camp de base chez vous en compagnie de tous leurs amis avant même le début des congés.



CANCER (22 juin - 23 juillet)
Vous vous laisserez envahir par la magie de Noël, alors que vous auriez cru passer à côté cette année. Vous accorderez de votre temps à des causes sociales et vous parviendrez à faire le bonheur de nombreuses personnes plutôt démunies.



LION (24 juillet - 23 août)
Vous aurez déjà le cœur à la fête! Vous serez entouré d'une foule tout au long de la semaine. Évidemment, vous courrez les centres d'achats alors que ceux-ci seront bondés et ce sera une expérience fort agréable. Vous apprécierez la frénésie de Noël.



VIERGE (24 août - 23 septembre)
L'abondance sera au rendez-vous. L'idée d'un voyage dans le Sud vous traversera l'esprit. Il vous faudra de l'aventure ainsi que de nouvelles expériences. Vous envisagerez également la possibilité de travailler à l'étranger pour vous dépayser.



BALANCE (24 septembre - 23 octobre)
De Vous pourriez très bien reprendre vos études pour améliorer votre situation professionnelle. Vous aurez écho d'une belle opportunité avec un gain considérable, ce qui apaisera votre stress sur le plan financier.



SCORPION (24 octobre - 22 novembre)
Il y aura un petit ménage à faire dans votre cercle d'amis. L'attention sera portée vers votre couple et votre famille. Vous n'avez absolument pas besoin de parasites qui nuisent à votre qualité de vie ou qui sèment la bisbille dans vos relations.



SAGITTAIRE (23 novembre - 21 décembre)
Vos proches s'attendent sûrement à ce que vous fassiez tous les préparatifs nécessaires pour la période des Fêtes, surtout si vous en avez fait une habitude. N'oubliez pas de déléguer certaines tâches pour que ce soit un peu plus équitable cette année.



CAPRICORNE (22 décembre - 20 janvier)
Vous commencerez déjà à emballer vos cadeaux de Noël. Vous leur apporterez votre petite touche magique même si cela vous prendra un temps fou afin d'épater vos proches et les enfants. Vous réussirez à impressionner pas mal de monde.



VERSEAU (21 janvier - 18 février)
Vous vous retrouverez au centre de toute l'attention en raison d'un projet bien particulier. Vous rassemblerez la famille pour faire un voyage en toute spontanéité ou une activité de grande envergure durant le temps des Fêtes, par exemple.



POISSONS (19 février - 20 mars)
Vous serez passablement populaire et régulièrement invité à participer à de nombreuses activités, sauf que vous aurez plutôt tendance à décliner les offres. Cependant, à la dernière minute, vous changerez d'idée, surtout lorsqu'il s'agira de faire la fête!

sudoku

		1	7					6
	2	9	4			7		
			9					
					2		4	
4	6		1		3			2
							8	
1		2			8			
3					4	1		
7		6						

COLORIAGE



SUDOKU

4	5	4							
8	1	6	8	3	9	5	2	7	4
7	3	7	1	4	2	6	5	8	9
9	8	9	2	1	3	5	4	7	6
2	7	2	4	6	8	1	9	3	5
1	4	1	3	2	6	8	7	5	9
5	2	5	8	1	3	6	4	7	9
3	1	3	9	8	4	6	2	5	7
6	9	6	8	3	1	7	2	5	4

MOT CACHÉ

THÈME : UN MOT
11 LETTRES

- | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---------------------------|--|--------------------|--|--|--|----------------------|---|--|--------------------------------------|---|--|---|--------------------------------------|--|-------------------|---|
| A
ACCORDÉ
ALPHABET
ANAGRAMME
ANCIEN
APPELLATION
ARTICULÉ
ATTRIBUT | B
BASE
BILAN | C
CONNAÎTRE
CONSONNES
CORPS
CRASE | D
DICTÉE | E
ÉCRIRE
ELLIPSE
ÉPIITHÈTE | F
FAUTE
FÉMININ
FIN
FORMULE
FRANÇAIS | G
GENRE
GRAMMAIRE
GROUPE | H
HOMONYME | I
IDÉE
INUSITÉ
INVARIABLE | L
LANGAGE
LANGUE
LETTRES
LEXIQUE
LIEN
LIRE
LIVRE | M
MASCULIN
MOTS
MUNI | N
NÉOLOGIE
NEUF
NOM
NOTÉ | O
OPTE
ORAL
ORDRE
ORTHOGRAPHE | P
PAROLE
PASSÉ
PHONÉTIQUE
PHRASES
PLACE
PLAN | R
RACINE
RÈGLES
RÔLE | S
SENS
SERT
SEUL
SIGNIFICATION
SON
STYLE
SUFFIXE
SYLLABE
SYNTAXE | T
TERME | U
UTILE
UTILISÉ
VERBE
VOYELLES |
|---|---------------------------|--|--------------------|--|--|--|----------------------|---|--|--------------------------------------|---|--|---|--------------------------------------|--|-------------------|---|

A	E	E	N	I	L	U	C	S	A	M	N	E	O	L	O	G	I	E	H
N	A	L	I	B	M	E	R	I	R	C	E	R	S	S	V	E	T	N	O
A	P	O	I	N	P	U	I	G	O	S	A	U	N	A	R	U	E	E	M
G	P	R	A	T	L	G	N	N	P	L	T	E	P	I	B	S	X	U	O
R	S	L	E	P	U	N	N	I	V	I	S	P	L	I	E	A	T	F	N
A	P	E	A	F	R	A	L	F	L	A	E	E	R	U	T	B	E	O	Y
M	O	S	R	C	I	L	N	I	F	L	R	T	Q	N	C	M	R	E	M
M	S	E	E	T	E	X	S	C	L	I	T	I	Y	C	I	I	R	E	E
E	C	E	R	U	L	E	E	A	I	A	T	S	A	N	R	I	T	T	V
R	F	E	N	N	L	E	T	T	R	E	S	U	I	B	A	A	U	R	L
I	A	R	E	N	E	I	F	I	N	H	N	N	N	M	L	A	S	V	A
A	E	I	A	M	O	G	R	O	U	P	E	I	M	I	F	E	O	E	N
N	L	X	R	N	T	S	H	N	H	A	E	A	C	T	M	Y	N	E	G
N	E	E	I	R	C	P	N	R	B	R	R	T	E	A	E	I	B	F	A
O	T	E	A	F	S	A	A	O	C	G	E	B	E	L	R	A	D	O	G
I	R	I	T	R	F	S	I	N	C	O	A	G	L	H	L	U	S	R	E
T	T	D	E	C	E	U	E	S	O	H	R	E	L	L	T	T	L	M	R
C	A	V	R	S	I	I	S	T	P	T	S	P	Y	E	Y	I	O	U	V
I	I	D	E	E	R	D	E	L	P	R	E	S	S	L	S	N	P	L	I
D	E	L	O	R	A	P	A	C	C	O	R	D	E	U	Q	I	X	E	L

SOLUTION DE CE MOT CACHÉ : VOCABULAIRE

LE PLUS IMPORTANT CONCESSIONNAIRE JEEP DU GRAND-MONTRÉAL/RIVE-SUD

GROUPE DUCLOS

DÉCOUVREZ NOS MODÈLES EN PROMOTION



Fiers d'accueillir les gens de Saint-Bruno.

JEEP CHEROKEE TRAILHAWK 2019



Inventaire : 19025

- Moteur V6, 3.2 litres
- Écran couleur configurable de 7 pouces
- Longérons de toit
- Groupe électrique
- Régulateur de vitesse
- Système Jeep Active drive lock

- Caméra de recul
- Suspension hors route
- Centre multimedia Uconnect 8.4
- Crochet de remorquage
- Jantes en aluminium
- Plaque de protection

PRIX DUCLOS

29 995\$

PDSF : 47 840\$

RABAIS DE 17 845\$

GRAND CHEROKEE LIMITED 2018



- Roues aluminium poli de 20 pouces avec creux gris technique
- Système de navigation
- Moteur V6 Pentastar de 3,6 litres à distribution variable des soupapes (VVT) avec technologie arrêt/démarrage
- Prise de courant auxiliaire de 115 V
- Rétroviseurs intérieur et extérieur gauche autoatténuants
- Poignées de portes et garniture de bouclier avant brillantes
- Rapport de pont de 3,09/5,7 litres
- Batterie sans entretien de 700A /5,7 litres
- Limiteur de vitesse en descente
- Système 4X4 Quadra-Trac IIMD
- Système Sélec-terrain avec modes auto, neige, sable, boue et roches
- Cache-bagages
- Rétroviseurs chauffants chromés à commande électrique avec clignotants
- Échappement double avec embouts brillants / 5,7 litres
- Deux ports USB à distance pour la recharge
- Volant chauffant gainé de cuir
- Bouclier intérieur avec garniture brillante
- Hayon à commande électrique
- Panneau de garnissage de portes de catégorie supérieure
- Démarreur à distance
- Sièges cuir chauffants aux première et deuxième rangées
- Sièges mémoires des réglages du siège du conducteur, de la radio et des rétroviseurs extérieurs
- Siège du passager avant à 12 réglages électriques dont le support lombaire à 4 réglages
- Alarme de sécurité
- Échappement simple avec embout brillant / 3,6 litres
- Ouvre-porte de garage universel22

PRIX DUCLOS

41 995\$

PDSF : 59 210\$

RABAIS DE 17 215\$

RAM 1500 4X4 SXT 2018

GROUPE MOTOPROPULSEUR :

- V8 Hemind de 5,7 litres à distribution variable des soupapes (VVT) avec MDS écoénergétique et transmission automatique à 6 vitesses

COMMODITÉS INTÉRIEURES

- Recouvrement du plancher en moquette
- Banquette avant 40-20-40 en tissu
- Tapis protecteurs
- Radio satellite SiriusXM avec abonnement d'un an

CARACTÉRISTIQUES EXTÉRIEURES

- Roues aluminium 17 pouces
- Pare-chocs avant et arrière chromés
- Calandre chromée avec garniture noire

SÉCURITÉ

- Télédévrouillage / QuadCab et cabine d'équipe



PRIX DUCLOS

29 995\$

PDSF : 46 740\$

RABAIS DE 16 745\$

Inventaire : S18139

POUR MIEUX VOUS SERVIR! LIVRAISON PARTOUT AU QUÉBEC SANS FRAIS

*Photos à titre indicatif seulement.

Votre satisfaction, notre engagement.

DUCLLOS

**CHRYSLER
LONGUEUIL**

**5055, boul. Cousineau
Saint-Hubert 450 656.4110**